

starogradski

OPĆINA STARI GRAD  
SARAJEVO



MUNICIPALITY OF STARI  
GRAD SARAJEVO

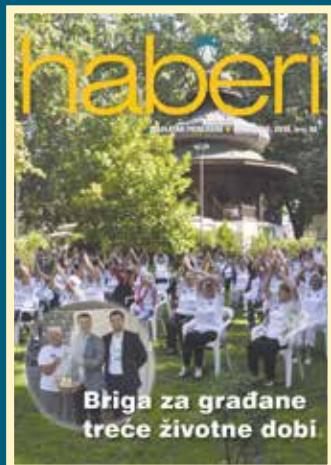
# haberi

BESPLATAN PRIMJERAK • SEPTEMBAR, 2018. broj 39.



**Briga za građane  
treće životne dobi**

- 2-3** Dani otvorenih vrata Saburine kuće
- 7** Otvoren sportski teren "Bijela bašča"
- 9** Besplatan školski prevoz
- 10-13** Infrastruktura
- 16** Općina Stari Grad najtransparentnija u BiH
- 18** Evropska nagrada za kvalitet



## Impressum

**Izdavač:** Općina Stari Grad Sarajevo

**Tiraž:** 2.000

**Pripremili:** Almedina Porča  
Alma Imamović  
Jasenko Jašarević  
Nedim Šahović

**DTP:** Safet Mališević

**Fotografije:** Safet Mališević  
Nedim Šahović

**Štampa:** "Pentagram" d.o.o.

**Adresa:** Zelenih beretki br. 4  
71000 Sarajevo

**web:** [www.starigrad.ba](http://www.starigrad.ba)

**e-mail:** [info@starigrad.ba](mailto:info@starigrad.ba)

**Telefon:** +387 33 282 385

Bilten izlazi tromjesečno.  
Vaš besplatan primjerak  
preuzmite u mjesnim zajednicama,  
u Općini Stari Grad (Info  
pult - prizemlje i Šalter sala) i  
Info-press centru u Halačima



Oko 400 korisnika vježbalo u parku At međan

## Obilježena godišnjica Centra za promociju i unapređenje zdravlja

**Centar okuplja preko 400 korisnika treće životne dobi ● Dnevno pružaju uslugu za 100-120 korisnika ● Širiti kapacitete u budućnosti**

**C**entar za promociju i unapređenje zdravlja Općine Stari Grad, koji djeluje kao zdravstveni servis građana svih generacijskih grupa, obilježio je godišnjicu uspješnog rada organizacijom "Male škole zdravlja u prirodi". U parku At međan okupilo se više od 400 članova Centra treće životne dobi, ali i korisnici

Centra koji su predškolskog uzrasta, kao i radno sposobno stanovništvo.

Održane su preventivno-terapijske vježbe, vježbe za pravilan rast i razvoj djeteta, kao i radionice iz oblasti medicinskog savjetovališta, zdrave i pravilne ishrane, te promocija i dugustacija zdrave hrane i drugih proizvoda.

### Priznanje UN Populacijskog fonda za razvoj

Centrom za promociju i unapređenje zdravlja upravlja Udruženje "Generacija", a voditelj centra Mahir Selmanović zahvalio se svima koji su pomogli da ova ideja zaživi.

"Centar smo otvorili prije godinu dana s ciljem da ponudimo zdravstvenu podršku svim generacijskim grupama. Za kratak period uradili smo mnogo. Osim osoba treće životne dobi, dali smo

### Podržala Evropska unija

"Mala škola zdravlja u prirodi" dio je projekta „Živjeti zdravo“ podržanog u sklopu Regionalnog programa lokalne demokratije na Zapadnom Balkanu – ReLoAd kojeg finansira Evropska unija, a provodi UNDP, uz podršku i sufinsaniranje Općine Stari Grad.





**Hadžibajrić najavio otvaranje novih centara**

podršku i najmlađima u vrtićima ‘Pčelica’ i ‘Biseri’, kao i majkama i djeci koji pohađaju Zavod Mjedenica. Uradili smo mini-projekat ‘Ukradimo deset minuta od pauze za svoje zdravlje’ sa profesorima srednje škole, a danas se možemo pohvaliti da naš Centar dnevno pruža usluge za 100 do 120 korisnika treće životne dobi,” kazao je Selmanović.

Općina Stari Grad prošle godine je ustupila i opremila prostorije za otvaranje Centra u ulici Obala Kulina bana 22, te sufinansira njegov rad. Općinski načelnik Ibrahim Hadžibajrić čestitao je korisnicima prvu godišnjicu rada, te izrazio nadu da će Centar i ubuduće djelovati jednakom dobro, ali i širiti kapacitete s obzirom da je interes osoba treće životne dobi za ovakvim centrima sve veći.

“Naš Centar je za godinu dana djelovanja uspio da okupi preko 600 članova, i to ne samo iz općine Stari Grad, nego iz cijelog Kantona Sarajevo, što je i bio naš cilj. Građani iz bilo koje druge općine mogu doći u Centar, učlaniti se, družiti, vježbati... Ovdje mogu dobiti i potrebne terapije, mjerjenja šećera u krvi i druge usluge. Za doprinos poboljšanju uslova života osoba treće životne dobi prošle godine smo dobili priznanje UN Populacijskog fonda za razvoj i ovo je

dokaz da se ovako nešto može napraviti”, kazao je Hadžibajrić.

### Pokloni za najaktivnije članove i mališane

Iz Udruženja Generacija pripremili su i poklon-korpe zdrave hrane za svoju najstariju članicu Fadilu Džemidžić, te najaktivniju članicu Safu Butmir, koja nije krila oduševljenje.

“Ja sam u ovom Centru od njegovog osnivanja i ništa bolje nam se nije moglo desiti. Mi vježbamo, družimo se, imamo i horsku sekciju i ovo je naša druga mladost,” kazala je Butmir.

U programe ovog centra uključeni su i polaznici vrtića “Pčelica” i “Biseri” iz Starog Grada, kao i korisnici Zavoda

### Prevcenjom do zdravlja

Ove godine realizovan je i program preventivne zdravstvene zaštite kroz korektivno-preventivne vježbe pod nazivom “Prevcenjom do zdravlja”. U projektu su učestvovali stanovni starosne dobi 50 i više godina s mjesnih područja Babića bašča, Bistrik, Hrid – Jarčedoli, ali i svi ostali zainteresovani građani.

Mjedenica koji su također danas dobili poklone. Gostima su se predstavili članovi horske sekcije koji su izveli dvije numere “Razbolje se šimšir list” i “Sarajevo ljubavi moja”, a potom je uslijedio drugi dio programa uz vježbe, promocije i degustacije.



**Korpe zdrave hrane za vrtiće Pčelica i Biseri**



**Zdrava hrana za goste**

## Promocija



# Održani Dani otvorenih vrata Saburine kuće

**Više od 700 ljudi posjetilo kuću za pet dana ● Gosti iz Maroka, Iraka, Francuske, Italije, Japana + Izložene rep-like begovskih nošnji**

**S**aburina kuća, nacionalni spomenik iz 18. stoljeća, otvorila je vrata za sve posjetioce u okviru Dana otvorenih vrata Saburine kuće, koje je Općina Stari Grad organizovala od 13.-17.augusta. Za pet dana Saburinu kuću posjetilo je više od 700 turista i domaćih gostiju, a među njima i gosti iz Japana, Francuske, Maroka, Iraka, Danske, Slovenije, Italije, Hrvatske, Srbije, Makedonije. Svi oni izrazili su oduševljenje kućom i njenom autentičnošću, te očuvanim sadržajima iz osmanskog perioda.

**Najveće interesovanje za čardak-čošak i kamariju na spratu kuće**

Najveće zanimanje izazivala je soba na spratu, tzv čardak-čošak koja je posebno zanimljiva po očuvanim likovnim elementima na plafonu koji su prilikom restauracije ručno-kistovima sanirani i oslikavani, a ti radovi su trajali skoro godinu dana. Posjetioci su se uglavnom zanimali za njihovo značenje i autentičnost,

kao i za kaligrafske zapise iznad prozora gdje su ispisana božja lijepa imena. Općina Stari Grad organizovala je Dane otvorenih vrata Saburine kuće kako bi ovaj biser arhitekture osmanskog perioda približila građanima, ali i turistima kojih je u Sarajevu u ovom periodu godine najviše.

Posebno raduje činjenica da je u posjetu Saburinoj kući došao veliki broj mladih ljudi iz Sarajeva koji su poželjeli

naučiti nešto više o historiji i tradiciji. Posjetioce je u organizovani obilazak kuće vodio kustos Rasim Ibrović koji im je kroz kratko izlaganje prenosiо kulturnu življenja osmanskog perioda. Po završetku obilaska, gosti su se, uz prigodno osvježenje, odmarali na kamariji – ljetnoj terasi, uz neizostavno fotografisanje u prekrasnom ambijentu ove kuće, te sa 'domaćinima' koji su nosili replike begovskih nošnji.

### Iz Saburine kuće dopirali zvuci sevdalinki

Članovi hora „Ruže“ Centra za zdravo starenje prilikom posjete Saburinoj kući obradovali su prisutne, a među njima i turiste koji su se tu zadesili izvedbom sevdalinki „Pokraj grada Sarajeva“, Sarajevo divno mjesto“, „Kad ja podoh na Bentbašu“, „Sa Igmana pogledat je lijepo“ i „Sarajevo grade“.



*Posluženje za sve goste*

## I najmlađi učili o tradiciji

Tokom Dana otvorenih vrata Saburine kuće zabilježeno je i nekoliko organizovanih posjeta, tako da su kuću obišli članovi Centra za promociju i unapređenje zdravlja, Centra za zdravo starenje Stari Grad i Centar, te mališani iz Centra „Brižne ruke“.

Oko 20-ak djevojčica i dječaka su po prvi put vidjeli kako izgleda stambeni objekat u kojem se nekada živjelo na ovim prostorima, a nisu krili svoje oduševljenje viđenim s obzirom da je kustos muzeja Rasim Ibriović svoje predavanje o ovom nacionalnom spomeniku posebno prilagodio njihovom uzrastu. Interesantno im je bilo vidjeti kako su bili obučeni domaćin i domaćica kuće, kako i gdje su oni primali svoje goste, te gdje su se tuširali i na koji način u ta davna vremena. Na svoj dječiji način, zaključili su da je namještaj i posuđe tada bilo skupo, kao današnje poznate konzole za video igre – što je nasmijalo sve prisutne.

## Danas postoji samo muški dio kuće

Ovaj objekat, u mjesnoj zajednici Sumbuluša, sagrađen je kao porodična kuća Sabura, stare sarajevske esnaf-ske porodice kazandžija i trgovaca kazandžijskom robom, i prije, a naročito tokom agresije na BiH znatno je stradao,

a zahvaljujući Općini Stari Grad restauriran je i ponovo otvoren 2014. godine. Kuća je izvanredan i reprezentativan primjer tradicionalne stambene gradnje ili arhitekture u Bosni od 16. do kraja 19. stoljeća. Oni koji dođu u ovaj objekat mogu vidjeti muški dio Saburine kuće tzv ‘selamluk’, dok ženski više ne postoji, mada se jedan njegov dio, tzv ‘harem-luk’ još može vidjeti u etnografskoj zbirci Zemaljskog muzeja gdje je prenesen početkom 20. stoljeća.



*Veliki broj zainteresovanih*

## Čudo od arhitekture

U Saburinoj kući zatekli su se i turisti iz Francuske koji su s oduševljenjem slušali o kulturi življena u ovom objektu. „U Sarajevu smo već nekoliko dana, a u Info-press centru smo saznali da možemo doći i u obilazak ove važne historijske građevine. Ovo je nešto neviđeno i draga nam je što smo imali priliku da vidimo ovo čudo od arhitekture“, njihove su riječi.



*Predah na kameriji*



*Turisti iz Beograda*



*Kustos Ibriović predstavio kuću*



*Replika begovskih nošnji u centralnoj prostoriji*

*Photo: Haris Karamehmedović*

## Općinsko vijeće

### 19. sjednica

#### Općinskog vijeća

Na prijedlog Općinskog vijeća jednoglasno je usvojen zaključak da se u skladu sa mogućnostima Općine Stari Grad Sarajevo obezbijedi dio sredstava za sufinansiranje troškova odbrane u žalbenom postupku osam građana općine Hadžići. Uručene su i zahvalnice Harisu Hrvi za građanski aktivizam i Asmiru Zimiću za posebne zasluge u oblasti obrazovanja.

Usvojeni su i prijedlozi akata iz oblasti imovinsko-pravnih odnosa, izvještaj o realizaciji budžeta Općine Stari Grad Sarajevo za period januar-juni, 2018. godine, te dokument okvirnog budžeta za period 2019/2021. godina.

Na sjednici je održana i prezentacija bh. startup softverske firme „Synergy soft“ d.o.o. o jedinstvenom softverskom rješenju E-Parlement za Općinsko vijeće. Radi se o informacionom sistemu koji integralno pokriva sve procese

rada Općinskog vijeća i koji se u potpunosti prilagođava Poslovniku rada Općinskog vijeća. E-Parlament je izrađen po svjetskom standardu i ne zahtjeva velika infrastrukturna i finansijska ulaganja. Od strane Općinskog vijeća prihvaćena je inicijativa uvođenja E-Parlement-a uz proceduru koja će se realizovati u skladu sa zakonom.

Usvojeni su zaključci kojima: Općinsko vijeće izražava nezadovoljstvo održavanjem čistoće u općini Stari Grad; poziva Vladu Kantona Sarajevo i KJKP „Rad“ i KJKP „Park“ da poboljšaju čišćenje i održavanje javnih površina i puteva; poziva nadležne općinske službe i firme da se usaglase oko postavljanja kanti za otpad u mjesnim zajednicama Ferhadija i Baščaršija; da se isplata sredstava za čišćenje radi na kraju godine; poziva KJKP „Rad“ i KJKP „Park“ da se usaglase oko odvoza otpada iz parkova i javnih površina; da je neophodno povećati aktivnosti na edukaciji građana o važnosti održavanja čistoće javnih površina; te prijedlog obustave saobraćaja u ulicama užeg starogradskog jezgra.



Vijećnici nezadovoljni čistoćom dijelova Starog Grada

### Vanredna sjednica

#### Općinskog vijeća

Vijećnici Općinskog vijeća Stari Grad jednoglasno su na vanrednoj sjednici Općinskog vijeća Stari Grad, održanoj 02.augusta, 2018.godine, dali saglasnost na Sporazum o načinu podjele zajednički stečenih nekretnina izvan države Bosne i Hercegovine.

Prethodno su u junu ove godine načelnici Općina Stari Grad Sarajevo i Centar Sarajevo Ibrahim Hadžibajrić i Nedžad Ajnadžić potpisali Sporazum o načinu podjele zajednički stečenih nekretnina izvan države BiH.

Ovim sporazumom uredeni su međusobni odnosi, prava i obaveze između Općine Centar i Općine Stari Grad u vezi sa podjelom zajednički stečenih nekretnina u periodu od 1958. do 1978. godine, a koje se nalaze izvan teritorije države Bosne i Hercegovine.

Naime, Općine Centar i Stari Grad su 1958. godine činile jednu općinu – Općinu Centar, koja je kao takva postojala do 1977. godine kada je zakonom ponovo formirana Općina Stari Grad uz podjelu teritorije Općine Centar na dvije ad-



Zajednička raspodjela sredstava Centra i Starog Grada

ministrativno i teritorijalno podijeljene jedinice. S obzirom da je Općina Centar 1960. godine postala vlasnikom nekretnine u Zelenici, Općina Herceg Novi – Republika Crna Gora, potpisanim sporazumom općine su se dogovorile o načinu podjele zajednički stečenih nekretnina.

# Izgrađen teren za mali fudbal, rukomet i košarku "Bijela bašča" na Mihrivodama

**Prvi zajednički projekat pobraćimskih općina Stari Grad Sarajevo i Fatih iz Istanbula ● Do kraja godine planirana izgradnja osam igrališta**



Odigrana revijalna utakmica KK BBY Stari Grad

**G**rađani općine Stari Grad dobili su novi i vrhunski multifunkcionalni teren za mali fudbal, rukomet i košarku "Bijela bašča" na Mihrivodama.

Ovaj teren, dimenzija 30x16,30 metara, rezultat je odlične saradnje Općine Stari Grad, pobraćimskih Općina Fatih Istanbul i Federalnog ministarstva kulture i sporta. Općinski Sektor za lokalni razvoj je osmislio projekat da se na mjestu nekadašnjeg starog i devastiranog sportskog terena izgradi potpuno novi sa svim potrebnim mobilijarom.

## Igralište otvoreno revijalnom utakmicom KK BBY Stari Grad

Čast da prvi zaigraju na novom terenu su imali mladi košarkaši iz Košarkaškog kluba BBY Stari Grad, koji su odigrali revijalnu utakmicu, što će im dobro poslužiti kao priprema za nastupajuću Košarkašku ligu Starog Grada. Zvaničnoj predaji sportskog terena građanima prisustvovao je i načelnik Općine Stari Grad Ibrahim Hadžibajrić, predsjedavajući Općinskog vijeća Stari Grad Jusuf Pušina, te njegov zamjenik Sanel Dragolovčanin, kao i prvi

sekretar Ambasade Republike Turske u našoj zemlji Recep Kosker.

Načelnik Hadžibajrić je kazao da je za ovu godinu planirana izgradnja osam igrališta, dok su četiri već završena, a ukupno, to je investicija od nekih 420.000 KM: „U prethodnim godinama smo uložili napore da svaka mjesna zajednica dobije igralište, neke i više od jednog“, izjavio je načelnik Hadžibajrić, te je posao vrlo snažnu poruku: „Sticajem okolnosti još davne 2003. godine ovo

### Projekat koštao oko 130.000 KM

Teren je opremljen koševima, golovima, montažnim tribinama, te ograđen ogradiom sa duplom mrežom, s ciljem zaštite od devastacije bilo koje vrste. Kompletan teren je osvijetljen, a asfaltiran je i pristupni put. Ovaj projekat je koštao oko 130.000 KM, Općina Fatih Istanbul je obezbijedila 86.350 KM, dok su ostatak novca obezbijedili Općina Stari Grad (26.370 KM) i Federalno ministarstvo kulture i sporta (17.000 KM)



Načelnik Hadžibajrić isprobao nove koševe igralište je bilo sanirano, ali vrlo brzo je došlo do kompletne devastacije od strane neodgovornih građana. Ukoliko se desi ponovna devastacija ovog ili ostalih novih igrališta, Općina Stari Grad više neće ulagati u njihove sanacije“, poručio je Hadžibajrić.

Prvi sekretar Ambasade Republike Turske Recep Kosker je kazao da već godinama razne institucije Republike Turske ulažu u projekte koje za cilj imaju promociju sporta: „Naša ambasada i naši predstavnici u svakom pogledu će pomagati koliko budu u mogućnosti.. Ovo je prvi projekat između općina Stari Grad i Fatih, a nadam se da će ih biti još,“ kazao je Kosker.

## Općina nastavila podršku Roditeljskoj kući



**Hadžibajrić i Kubat**

Potpisivanjem ugovora o godišnjem grantu u iznosu od 10.000 KM, između načelnika Općine Stari Grad Ibrahima Hadžibajrića i predsjednika Udruženja 'Srce za djecu oboljelu od raka' Fikreta Kubata, nastavljena je podrška ove lokalne zajednice Roditeljskoj kući u Sarajevu.

Ovim novcem će biti finansiran rad kuće, a načelnik Hadžibajrić je još jednom potvrdio opredjeljenje Općine Stari Grad da se podrška nastavi, te potvrdio da će uvijek stajati uz ovaj projekt.

"Učestvovali smo dijelom i u izgradnji, te u opremanju prilikom otvaranja kuće 2016. godine, kada smo za sobe u kojima borave djeca osigurali televizore. Prošle i ove godine dajemo grant od 10.000 KM i to su sredstva koja planiramo kroz budžet Općine", kazao je načelnik Hadžibajrić. Mišljenja je da rad Roditeljske kuće ne bi trebao ovisiti o grantovima: "Mišljenja sam da bi se redovno finansiranje trebalo riješiti na nivou Federacije, grant je nešto što se može dati, a i ne mora. U svakom slučaju, na našu podršku uvijek mogu računati", kategoričan je bio Hadžibajrić.

Fikret Kubat, predsjednik Udruženja "Srce za djecu oboljelu od raka", koje je pokretač projekta Roditeljska kuća, izrazio je zahvalnost općinskom načelniku, administraciji i Općinskom vijeću na kontinuiranoj pomoći: "Ukoliko bi se više općina uključilo u finansiranje, riješio bi se problem kako naše, tako i drugih sličnih institucija. U samoj kući imamo djecu koja dolaze iz drugih kantona, a posljednjih nekoliko mjeseci smo imali nekoliko pacijenata i iz Starog Grada, a pružena im je sva moguća podrška i pomoć. Sva sredstva koja dobijemo na ovaj način trošimo na potpuno transparentan i zakonski način", rekao je Kubat.

## Obrazovanje



### Prvačići na Baščaršijskom trgu zabavljali mađioničar i maskote

**Općina svima osigurala ruksake sa školskim priborom ● Paketi slatkiša za svaki razred ● Ove godine povećan broj prvačića**

**P**rvačići iz osnovnih škola u Starom Gradu okupili su se početkom septembra na Baščaršijskom trgu gdje je Općina Stari Grad za njih organizovala svečani prijem uz predstavu, podjelu ruksaka, školskog pribora i slatkiša.

Ove godine u Starom Gradu upisano je 280 prvačića, što je blago povećanje u odnosu na prethodnu godinu kada ih je bilo 240. Svečani prijem postao je redovni godišnji događaj u organizaciji općinske Službe za obrazovanje, kulturu i sport, a ove godine prvi put je održan na Baščaršijskom trgu.

Ni promjenjivo vrijeme i kiša koja je tog jutra probudila prvačice nisu uticali na njihovo raspoloženje. Školarci su se na Baščaršiji družili sa maskotama Mikija i Mini Maus, a potom uživali u mađioničarskoj predstavi.

### Nikada ne zaboravite da poštujete roditelje i učitelje

Sretan početak školovanja prvačićima i njihovim roditeljima zaželio je općinski načelnik Ibrahim Hadžibajrić.

"Vi ste, draga djeco, prvi put sjeli u školske klupe, a za nekoliko godina iz njih ćete izaći pametniji, zreliji i mnogo viši nego danas, sa mnogo više znanja i iskustva i spremni da hrabro zakoračite u život i odaberete svoja životna zaniman-

ja. Na tom putu ne zaboravite da budete sretni, da učite, ali i družite se, zabavljate se sa svojim vršnjacima i uživate u svakom trenutku svog života. Nikada nemojte zaboraviti da poštujete svoje roditelje, učitelje, nastavnike i sve one koji vam pomažu na životnom putu i žele od vas napraviti dobre ljudi. Volite svoje prijatelje iz školskih klupa, možda će vas baš ta prijateljstva pratiti do kraja života, a prijateljstvo je danas nešto što nema cijenu," poručio je Hadžibajrić.

Pored ruksaka za prvačice, svaki razred dobio je paket školskog pribora, kao i korpe slatkiša kojima će se počastiti u školi. Zabavi na Baščaršijskom trgu prisustvovali su prvačići šest osnovnih škola iz Starog Grada i Zavoda Mjedenica.



**Mališani oduševljeni maskotama**

# Besplatan školski prevoz za osnovce iz tri škole

**Zbog neredovnog gradskog prevoza i velike udaljenosti osiguran školski prevoz ● Spremna i nova vozila za linije na kojima vozi kombi**



Više od dvije stotine osnovaca iz Starog Grada imat će i ove školske godine besplatan školski prevoz na Hridu, Sredniku i Obhodži. Učenici će se do svojih škola voziti novim, savremenim opremljenim autobusima Centrotransa. Ugovor o besplatnom školskom prevozu potpisali su općinski načelnik Općine Stari Grad Ibrahim Hadžibajrić i direktor kompanije Centrotrans Eurolines Safudin Čengić. Vozila su prilagođena padinskim dijelovima, klimatizirana, opremljena kamerama, a imaju i rampu za pristup invalidnim osobama. Potrebne procedure provela je Općina Stari Grad na osnovu zahtjeva osnovnih škola "Mula Mustafa Bašeskija", "Šejh Muhamed efendija Hadžijamaković" i "Vrhbosna", za prevoz će biti izdvojeno oko 300.000 KM, a sredstva će refundirati Ministarstvo saobraćaja KS.

Prevoz ovim učenicima osiguran je jer žive na velikoj udaljenosti od svojih škola, a gradski saobraćaj nije u funkciji, te im je otežan dolazak na nastavu.

## Centrotrans nabavio vozila i za minibuske linije

Ista vozila mogla bi uskoro prevoziti i ostale građane ove općine koji žive u padinskim dijelovima grada, ukoliko bi Vlada Kantona Sarajevo konačno dozvolila Centrotransu da saobraća na linijama koje je dosad imao GRAS, te izmijenila zakon-

sku regulativu. Prema riječima općinskog načelnika Ibrahima Hadžibajrića, Općina Stari Grad i Općinsko vijeće učinili su sve u cilju rješavanja ovog gorućeg problema, ali ključ rješenja je na Vladi Kantona Sarajevo i nadležnom ministarstvu.

"Žao mi je što niko u ime nadležnog Ministarstva saobraćaja KS nije došao na potpisivanje ugovora, koji je formiran na osnovu njihove, ali i naše saglasnosti i zahtjeva. Danas smo vidjeli deset najnovijih i najmodernijih kombija, a neki su opremljeni i specijalnim ulazom za djecu sa posebnim potrebama. Isti kombiji su nabavljeni za sve kombi linije na području općine Stari Grad. Zaista se nadam i vjerujem da će biti vrlo brzo pušteni u funkciju u službi naših građana. Ponavljam, redovne linije gradskog saobraćaja prema padinskim dijelovima Starog Grada apsolutno ne ovise o Općini Stari Grad, već isključivo o Ministarstvu saobraćaja KS. Nažalost, često se prebacuje loptica na nas i ostale općine, a sa uredenjem gradskog saobraćaja mi nemamo apsolutno ništa", kazao je Hadžibajrić.

Prije nekoliko mjeseci je od Vlade Kantona Sarajevo zatraženo da izbriše KJKP "Gras" sa minibuskih linija u Starom Gradu i dodijeli ih Centrotransu. Kako je potvrdio Safudin Čengić, direktor kompanije Centrotrans Eurolines to je i učinjeno, međutim, preuzeće Gras je uložilo žalbu na tu odluku i situacija se do danas još nije riješila.

**Uskoro novo dječje igralište za Vrtić „Bajka“**



Ulez u vrtić "Bajka"

Saradnja Općine Stari Grad sa pobratimskim općinama nastavlja se na javom još jednog projekta za najmlađe sugradane.

Naime, zapušteni i neugledni prostor ispred vrtića „Bajka“ u Logavinoj, uskoro će biti pretvoren u dječje igralište koje će biti na raspolaganju brojnim polaznicima ovog vrtića. Sektor za lokalni razvoj Općine Stari Grad pripremio je projekt izgradnje dječijeg igrališta, te ga uputio pobratimskoj općini Selcukly-Konya iz Republike Turske. Uskoro su iz ove pobratimске općine stigle dobre vijesti, te će biti potpisani sporazum o realizaciji zajedničkog projekta u koji će Općina Selcukly-Konya uložiti oko 15.000 KM, a Općina Stari Grad oko 6.000 KM. Dječje igralište imat će gumenu podlogu i sav potrebeni mobilijar: ljuljačke, klackalice, tobogan, mreže za penjanje... Više detalja bit će poznato nakon što bude izabran izvođač radova, a nastojat će se da igralište bude završeno u toku ove građevinske sezone.

## Besplatan prevoz učenika s invaliditetom

Općina Stari Grad je i za ovu školsku godinu obezbijedila sredstva za prevoz učenika sa invaliditetom, a koji pohađaju ustanove predškolskog, osnovnog i srednjeg uzrasta, a nastanjeni su i prijavljeni u općini Stari Grad. Također, pravo na ovu beneficiju će imati i učenici sa invaliditetom koji su završili srednje škole, a idu na dodatnu edukaciju za radno ospozobljavanje. Općina Stari Grad je u svom Budžetu za ovu namjenu obezbijedila 30.000 KM. Iz općinske Službe za obrazovanje, kulturu i sport obavještavaju da će prevoz biti obezbijeden bez obzira na udaljenost od mjesta stanovanja do škole.

## Infrastruktura

# Za asfaltiranje i kanalizaciju u zadnja tri mjeseca uloženo preko 800.000 KM

**Otklanjaju se kvarovi uzrokovani obilnim padavinama i loše izvedenim radovima VIK-a**

### • Zamjena kanalizacionih cijevi i asfaltiranje

**Z**a projekte zamjene kanalizacione mreže i asfaltiranje ulica u Starom Gradu u protekla tri mjeseca uloženo je više od 800.000 konvertibilnih maraka. Sanirane su ulice Kamenica, Hambina carina, Franjevačka, Čadordžina i Kračule. Radovi su nastavljeni u ulicama Vratnik međan, Širokac, Prvi bataljon...

### Kamenica

Asfaltirana je ulica Kamenica u naselju Mahmutovac u kojoj je prethodno postavljena nova separatna kanalizaciona mreža, a cijeli projekat koštao je 370.000 KM.

Radovi na rekonstrukciji kanalizacione mreže koštali su 311.000 konvertibilnih maraka, a za asfaltiranje je izdvojeno dodatnih 59.000 KM. Kompletan projekat finansirala je Općina Stari Grad Sarajevo, a izvodač radova je bila firma „Mibral“ iz Sarajeva.

Na dionici od ulice Kamenica do ulice Sulejmana Zolja zamijenjene su sve stare i dotrajale cijevi i postavljene nove. Ukupna dužina ulice na kojoj je zamijenjena kanalizacija je 330 metara, a u sklopu radova je postavljena još jedna cijev, tako da se sada u ovom dijelu nalaze dvije cijevi u koje su svedeni svi kanalizacioni i ostali priključci.

### Hambina carina

Sanacijom ulice Hambina carina na Širokači, koja vodi prema Zlatištu i Trebeviću i postavljanjem novog asfalta na ovom putnom pravcu olakšana je putna komunikacija građanima i turistima koji svakodnevno posjećuju jedno od omiljenih i najposjećenijih izletišta Sarajlja. Na dionici od raskrsnice prema ulici Brajkovac do Šumarske postavljen je novi asfalt u dužini od 285 metara. Izvođač radova je bila firma "Grakop" iz Kiseljaka.

Gornji dio ove ulice saniran je 2011.

godine zajedničkim snagama Općine Stari Grad i Istočni Stari Grad sa 60.000 KM, a dio ulice koji je upravo saniran Općina Stari Grad Sarajevo finansirala je sa 60.000 KM.

### Franjevačka

Projekat rekonstrukcije ulice Franjevačka na Bistriku, jedne od izuzetno prometnih ulica u Starom Gradu, završen je krajem jula ove godine. Oko 500 metara ulice presvučeno je novim asfaltom, a projekat je realizovan u tri faze. Tokom 2017. godine urađene su dvije faze rekonstrukcije ulice Franjevačka, od spoja sa ulicom Bistik (kroz tunel) do spoja sa ulicom Konak (110 m) i od spoja sa ulicom Mehmeda Mujezinovića do spoja sa ulicom Isevića sokak (150 m), dok je treća faza realizovana prethodnih mjeseci i to od ulice Konak do ulice Isevića sokak (150m). Radovi su se izvodili u fazama zbog visine sredstava koje je bilo potrebno osigurati u budžetu, s obzi-



Kamenica



Hambina carina



Franjevačka



Čadordžina



Kračule



Širokac



Nalina



Prvi bataljon

rom da su prve dvije faze koštale oko 113.000 KM, a treća 73.000 KM.

Osim toga, u maju je urađena rekonstrukcija kraka ulice Franjevačka - na potezu od raskrsnice sa ulicom Maguda do spoja sa ulicom Mehmeda Mujezinovića u dužini od oko 110 metara. Ovi radovi koštali su 22.000 konvertibilnih maraka, od čega je UNDP učestvovao sa 17.000 KM, a Općina Stari Grad sa 5.000 KM.

## Čadordžina

Asfaltiranjem ulice Čadordžina obuhvaćena su dva kraka ulice, a jedan od njih je dio pristupnog puta ka novoizgrađenoj zgradi za smještaj socijalno ugroženih porodica. Dužina prvog kraka je 82 metra, a drugog oko 120 metara. Izvođač radova je bila firma KJKP "RAD" d.o.o. Sarajevo, a finansijer Općina Stari Grad sa oko 31.000 KM.

## Kračule

Radovi u ulici Kračule izvedeni su kao hitna intervencija i to na dionici od ulice Ploča koja se nalazi na Kovačima prema Baščaršiji, tačnije ispred hotela „Kovači“. Na ovoj lokaciji je došlo do „izbijanja“ šahta i plavljenja ulice.

Utvrđeno je da je do problema došlo jer je korijen obližnjeg drveta zahvatio

kanalizacione cijevi, što je dovelo do njihovog pucanja. Radove je izvodila firma „Mibral“ iz Sarajeva.

## Vratnik mejdan i Širokac

Nakon što su obilne padavine ovog ljeta u potpunosti uništile dijelove ulica Širokac i Vratnik mejdan, Općina Stari Grad je zajedno sa Direkcijom za puteve Kantona Sarajevo krenula je u projekat njihove sanacije. Iako su ove ulice rađene prije šest godina, zbog nekvalitetno izvedenih radova od strane KJKP "Vodovod i kanalizacija", pogotovo kanalizacione mreže, došlo je do velikih oštećenja, te je bila potrebna hitna sanacija, naročito pred skri dolazak jeseni i zime. „Ovaj projekat obuhvata sanaciju dvije ulice u dužini od 525 metara, od ulice Kovači do samoposluge 'Klas', u ulici Vratnik mejdan“, kazali su u Službi za investicije, plan i analizu Općine Stari Grad.

Izvođač radova je firma Grakop d.o.o. Kiseljak. Općina Stari Grad i Direkcija za puteve Kantona Sarajevo su za ovaj projekat izdvojile oko 333.000 KM.

## Nalina

Otklonjen je kvar dijela kanalizacione mreže u ulici Nalina, koji je prouzrokovao velika oštećenja na

saobraćajnici, a te asfaltiran oštećeni dio saobraćajnice.

Nezapamćene padavine ovog ljeta su oštetile kanalizacione odvode, a voda je potom prouzrokovala podizanje i pucanje asfalta što je itekako otežalo kretanje i odvijanje saobraćaja: „Angažovali smo KJKP 'Vodovod i kanalizaciju' na zamjeni 12 metara oštećene kanalizacione cijevi, a potom i KJKP 'Rad' koji je izvršio asfaltiranje saobraćajnice“, saopćili su iz Službe za komunalne poslove.

## Prvi bataljon

Nakon što je u junu mjesecu saniрано oko 150 metara ulice Prvi bataljon u okviru projekta „Jačanje uloge MZ u BIH“, u septembru se pristupilo projektu sanacije dodatnih 150 metara, kojeg finansira Općina. Prema informacijama iz Službe za investicije, plan i analizu, uporedno sa pripremama za asfaltiranje ove dionice radi se ne pripremama dokumentacije za treću fazu sanacije ulice Prvi bataljon, čime će projekat biti kompletiran. Rok za izvođenje radova je 25 kalendarskih dana, radove izvodi KJKP „Rad“, a u potpunosti finansira Općina sa oko 28.000 KM.

## Infrastruktura

# Sedam novih potpornih zidova

**U**protekla tri mjeseca na području Općine Stari Grad Sarajevo izgrađeno je sedam potpornih konstrukcija, koje su predstavljale prijetnju sigurnosti građana. Za ove projekte Općina je izdvojila oko 133.000 konvertibilnih maraka.

### Prvi bataljon

Izgrađen je potporni zid u ulici Prvi bataljon do broja 92 na Sedreniku, gdje je ranije došlo do urušavanja starog zida. Novi zid je dužine 12 metara i prosječne visine oko tri i po metra. Za izgradnju potpornog zida iz budžeta Općine za 2018. godinu izdvojeno je oko 33.700 KM.

### Brusulje

Novi armirano-betonski potporni zid izgraden je i na Mošćanici, u ulici Brusulje broj 3.

U sklopu projekta, izgrađen je novi potporni zid u dužini od 25 metara i prosječnoj visini od četiri metra. Izgradnju zida sa oko 27.000 KM finansirala je Općina, a izvođač radova je firma "Sela" iz Sarajeva.

### Močila

Općina Stari Grad Sarajevo obezbjedila je sredstva i za izgradnju potpornog zida u ulici Močila broj 69, dužine 10 metara i prosječne visine jedan i po metar. Projekat izgradnje novog zida iznosom oko 7.000 KM finansirala je

Općina, a izvođač radova je firma „Klico trans gradnja“ iz Sarajeva.

### Alije Nametka

Izgrađen je armirano-betonski potporni zid u ulici Alije Nametka do broja 22 na području mjesne zajednice Sedrenik. Nakon izvođenja radova, postavljena je ograda na zid. Zid je dužine 22 metra i prosječne visine tri i po metra. Finansijer projekta je Općina koja je za ovu namjenu iz budžeta izdvojila oko 25.000 KM. Radove je izvodila firma „Tuzlič inžinjering“ iz Breze.

### Nova saobraćajna signalizacija

Saobraćajni znakovi postavljeni su u ulicama: Safvet-bega Bašagića, Pirin brijev Arapova, Čeljigovići, Čumurija, Nadmeđan, Za beglukom, Terzibašina, Hadžiabdinica, Bistrik, Faletići do broja 21 i Saburina. Znakovi označavaju pješačke prelaze, izbočine na cesti, put prava prvenstva i zabranu zaustavljanja/parkiranja. Saobraćajna ogledala su postavljena u ulicama Mahmutovac i Kamenica, te u ulici Rogina na dijelu sa spojem ulice Hanin sokak i u ulici Brodac kod Vijećnice.



Za sigurniji saobraćaj



Prvi bataljon



Brusulje

### Iza gaja

Kameni potporni zid dužine 52 metra izgrađen je u ulici Iza gaja čikma. Na ovoj lokaciji urađeno je proširenje makadamskog puta za lakši prilaz domaćinstvima. Prosječna visina izgrađenog zida je 1,50 metar. Za navedene radove Općina je iz budžeta izdvojila oko 28.000 konvertibilnih maraka.

### Zid u dvorištu Bošnjačke gimnazije

Obrušeni ogradni zid dužine 17 metara između Bošnjačke gimnazije i privatnog objekta u potpunosti je saniran. Stari zid je bio od cigle, a velike količine su se obrušile u dvorište škole, te je izvršen odvoz 7,5 kubika stare obrušene cigle, a postavljena je i nova metalna ograda visine 1,70 metara i dužine 17 metara. U sklopu radova, koji su koštali 5.600 KM, saniran je i prolom u ulici Bistrik koji je nastao prilikom obilnih kiša. Sve radove je finansirala Općina, a izvođač je bila firma „Klico trans gradnja“ iz Sarajeva.

### Karpuzova

U Logavinoj, u ulici Karpuzova 37, izgrađen je potporni zid koji je dodatno osigurao stari stambeni objekat. Urađeni su armirano-betonski temelji konrafora potpornog zida visine 240 cm, a sve u cilju veće sigurnosti objekta. Izvođač ovih radova je bila firma „AMG“ iz Sarajeva, a investitor Općina sa oko 6.600 konvertibilnih maraka.



Močila



Alije Nametka



Iza gaja



Bošnjačka gimnazija



## Revitalizacija historijskog puta do Kozije Ćuprije

**Historijski put od Bentbaše preko Šehove korije do Kozije Ćuprije, lijevom obalom**

**Miljacke bit će oživljen ● Vraćeno u funkciju Vrelo života ● U planu osvjetljenje Kozije Ćuprije**

**O**pćina Stari Grad počela je projekat revitalizacije historijskog puta do Kozije Ćuprije, lijevom obalom Miljacke. Historijski put od Bentbaše preko Šehove korije do Kozije Ćuprije, lijevom obalom Miljacke, možda je i najljepši dio Sarajeva, ali je historijski značaj ulaza u grad i izlaza iz njega velikom broju ljudi i dalje nepoznanica.

Na ovom dijelu nalaze se: Kozija Ćuprija – jedini u cijelosti sačuvan kameni most iz osmanskog perioda na Miljacki. Na putu je i Šehova korija, gaj sa dva sveta groba – derviša mevlevijskog reda Sultan Ahmeta i Abdul Mahmuta. Na putu od Bentbaše prema Kozijoj Ćupriji, iznad Šehove korije, na jednoj uzvišici s lijeve strane Miljacke, i danas se nalaze dva para karakterističnih nišana, s karakterističnim derviškim turbanima,



*Gradani će uživati u šetnji*

bez natpisa. Sačuvani su samo uzglavni nišani na oba groba i imaju iste dimenzije i istog su oblika, s turbanima mevlevijskog reda. (Mehmed Mujezinović "Islamска epigrafika Bosne i Hercegovine")

I, na kraju, tu je i Vrelo Abu Hajat – Vrelo života za koje se vjeruje da je sve to. U životima derviša i sufija Isa-begove tekije vrelo Abu-Hajat imalo je posebno značenje jer nikada nije presušivalo. Na njemu su derviši uzimali abdest, narod nosio pitku vodu kućama, a okrijepiti su se mogli i putnici.

### Projekat se radi u fazama

U sklopu projekta urađeno je raščišćavanja staze od Kozije Ćuprije do mezarja dva šejha, farbanje postojeće rukohvatne ograde, te izgradnja pristupne kaldrmisane staze do Vrele života u dužini od oko 230 metara.

“Projekat ćemo raditi u fazama. Završili smo stazu koja vodi do Vrele života, a dogodine planiramo čišćenje Kozije Ćuprije i osvjetljenje,” kazao je Hadžibajrić.

Na Vrelu života urađeno je produbljivanje korita i stabilizovana kamena konstrukcija, te sanacija i čišćenje fuga. Ovaj projekat izrađen je na osnovu naučno-istraživačkog rada o stanju i potrebnim radnjama za sanaciju puta od Bentbaše preko Babića bašće do Kozije Ćuprije, a kojeg je uradio Međunarodni forum Bosna.

## Sanacija kaldrme i platoa na Alifakovcu



*Okončanje radova u oktobru*

U toku je sanacija kaldrmisanog stepeništa i platoa u blizini mezarja Alifakovac, a projekat finansira Općina sa oko 99.000 KM. „Nakon što je uređeno gradilište i postavljena neophodna signalizacija radi zaštite prolaska pješaka, počeli su radovi na mašinskom iskopu skidanja slojeva stare kaldrme“, kazali su u Službi za investicije, plan i analizu Općine Stari Grad, te dodali da će nova kaldrma biti postavljena duž cijelog stepeništa od oko 80 metara. Kaldrmisat će se i plato površine oko 200m<sup>2</sup> uz prethodnu ugradnju kanalizacionih cjevi, slivnika i linijskih rešetki. Izvodač ovog projekta je firma Klico trans d.o.o. Sarajevo, a rok za izvođenje je 45 dana.

### Nove korpe za otpad u starogradskom jezgru



*Duple korpe na više lokacija*

Općina Stari Grad Sarajevo i ove godine izdvojila je oko 6.000 konvertibilnih maraka za projekat postavljanja 16 novih duplih korpi za otpad u naružem starogradskom jezgru.

Po jedna dupla korpa postavljena na 12 lokacija i to: Ferhadija broj 25 do 27, Ferhadija broj 21, Ferhadija (preko puta ambasade Kraljevine Švedske), Ferhadija (kod banke Sberbank), Ferhadija (kod BBI banke), Ferhadija (preko puna Union banke), Ferhadija broj 13, Ferhadija (kod Unicredit banke), Štrosmajerova broj 10, Štrosmajerova (kod Planike) i Kovači (kod česme).

Pored pomenutih lokacija dvije korpe postavljene su iznad Katedrale (na trotoaru preko puta tramvajske stanice) i četiri na Trgu oslobođenja Alija Izetbegović.

## Izgrađeno novo stepenište prema Olimpijskom muzeju



Stepenište dugo 42 metra

Izgrađeno je novo stepenište u ulici Niže banje, koje vodi prema Olimpijskom muzeju. Radove su, po završetku, obišli načelnik Općine Stari Grad Ibrahim Hadžibajrić i gradonačelnik Grada Sarajeva Abdulah Skaka, s obzirom da se radi o zajedničkom projektu.

Početkom godine Općina Stari Grad i Grad Sarajevo su potpisali sporazum prema kojem su ove dvije institucije finansirale rekonstrukciju ovog starog stepeništa u dužini od 42 metra. Dio je ovo puno većeg projekta, a to je revitalizacija i vraćanje u stari sjaj simbola grada Olimpijskog muzeja Sarajevo. Obnova ovog objekta je u punom jeku, trenutno se izvode radovi uređenja fasade, vanjske stolarije, a potom i interijera, a projekat finansiraju Grad Sarajevo i Kanton Sarajevo.

„Stepenište na ovom lokalitetu je bilo u jako lošem stanju, a s obzirom na početak rekonstrukcije Olimpijskog muzeja, sa gradonačelnikom Skakom sam odmah dogovorio da zajedno finansiramo ovaj projekat, koji je koštao oko 108.000 KM“, izjavio je načelnik Hadžibajrić, te pohvalio kvalitet izvedenih radova od strane firme Mibrat d.o.o. Sarajevo. Gradonačelnik Skaka kazao je da je stepenište rezultat odlične saradnje Gradske uprave i Općine Stari Grad: „Općinska administracija je pokazala veliku efikasnost pri realizaciji ovog projekta. Zajednički smo realizovali ovu ideju, koja je samo nastavak rekonstrukcije Olimpijskog muzeja, a sve u susret Evropskom omladinskom olimpijskom festivalu (EYOF) koji će se održati u našem gradu u februaru iduće godine“, kazao je gradonačelnik Skaka.

## Projekti

# Muzička akademija i zgrada na Baščaršiji dobit će nove fasade



Hadžibajrić i Skaka za nastavak dobre saradnje

## Projekte finansiraju Općina Stari Grad, Gradska uprva Grada Sarajeva i Federalno ministarstvo kulture i sporta • Projekti općinskog Sektora za lokalni razvoj

**S**tambeno-poslovni objekat koji se nalazi na Baščaršiji, na samom ulazu u Stari Grad, te zgrada Muzičke akademije uskoro će dobiti nove fasade zahvaljujući dogovoru koji je postignut između Općine Stari Grad i Gradske uprave Grada Sarajeva o sufinansiranju radova. Radove na zgradama Muzičke akademije jednim dijelom finansira i Federalno ministarstvo kulture i sporta, dok je obavezu oko procedure izbora izvođača radova i provođenja postupka preuzela Općina Stari Grad, putem Sektora za lokalni razvoj.

## Otkloniti opasnost od obrušavanja fasada

Stambeno-poslovni objekat u ulici Tefalji broj 3 je u izuzetno lošem stanju sa dorajalom i oronulom fasadom, a u neposrednoj blizini – uz sami objekat, gradi se novi. Kako bi se otklonila opasnost koja postoji od obrušavanja fasade, pristupit će tzv ‘utorpljavanju’, zamjeni stolarije i oluka da bi se objekat doveo u zadovoljavajuće stanje. Procijenjena vrijednost ovih radova je oko 60.000 KM, a Općina Stari Grad i Gradska uprava će ih finansirati u jednakim omjerima.

Sektor za lokalni razvoj Općine Stari Grad je prošle i ove godine aplicirao na pozive Federalnog ministarstva kulture i sporta sa projektima restauracije i rekon-

strukcije Muzičke akademije. Sredstva koja je ovo ministarstvo odobrilo prošle godine su i pored sufinansiranja Općine Stari Grad bila nedostatna za kompletan projekt. Ove godine postignut je dogovor prema kojem će se u projekat uključiti i Gradska uprava iznosom od 55.000 KM, a preostalih 55.000 KM sufinansirat će Federalno ministarstvo kulture i sporta i Općina Stari Grad.

Zgrada Muzičke akademije predstavlja povijesnu građevinu i nacionalni spomenik BiH. Projektom je predviđeno uklanjanje oštećenih slojeva fasade sa ulične strane, ukupne površine 2.400 m<sup>2</sup> i pranje fasade. Oštećeni dijelovi bit će sanirani, dekorativni elementi restaurirani i rekonstruirani, ugrađene trake i vijenci oko prozora, te ugrađeni oluci od pocinčanog lima. Projekat sanacije fasade izradio je Zavod za zaštitu kulturno-historijskih spomenika KS.



Nova fasada u srcu Starog Grada



## Centar za zdravo starenje obilježio godišnjicu

Centar za zdravo starenje općina Centar i Stari Grad je u svojim prostorijama proslavio prvu godišnjicu rada. Uz brojne korisnike, slavlju su prisustvovali načelnici općina Stari Grad i Centar, Ibrahim Hadžibajrić i Nedžad Ajnadžić.

Općina Centar je obezbijedila prostor od oko 200m<sup>2</sup> za ovaj Centar, a zajedničkim finansiranjem se održavaju brojne aktivnosti. Centar za zdravo starenje je za vrlo kratko vrijeme postao popularno mjesto za druženje pripadnika treće životne dobi, a danas broji skoro 300 članova. Načelnik Općine Stari Grad Ibrahim Hadžibajrić je, uz čestitke svim korisnicima, izjavio kako je Centar za zdravo starenje najbolji dokaz kako daje susjedne lokalne samouprave mogu realizovati korisne projekte kada ima

obostrane volje: „Trenutno smo u pregovorima za rukovodstvom Općine Centar da otvorimo još jedan sličan servis, vjerojatno opet na teritoriji općine Centar, s obzirom da u Starom Gradu nemamo ovakvih prostora“. Načelnik Općine Centar Nedžad Ajnadžić je čestitao korisnicima, a pogotovo koordinatorima i ostalim uposlenicima Centra za zdravo starenje: „Ovaj centar je jedno veliko hvala našim nanama, dedama i bakama, što su svojim napornim radom ulagali u mlađe generacije. Vi definitivno zaslужujete bolje, a mi iz lokalne samouprave ćemo se truditi da unapređujemo rad ovakvih mesta i otvaramo nova“, poručio je načelnik Ajnadžić, te je zatim podijelio priznanja za najstarijeg, te najaktivnije članove centra.

## Općina obradovala svoje građane hedijama za Kurban bajram

Tradicija podjele novčanih hedija povodom Kurban bajrama upriličena je i ove godine, a obradovane su 163 starogradske porodice. Bio je ovo treći put ove godine da Općina Stari Grad porodicama iz boračke kategorije (pripadnicima šehidskih porodica, nezaposlenim demobilisanim borcima i ratnim vojnim invalidima) dodjeljuje novčane hedije u iznosu od 100 KM, a već je to učinila za Dan Općine Stari Grad (2. maj), te Ramazanski bajram.

Podjeli hedija je prisustvovao predsjedavajući Općinskog vijeća Stari Grad Jusuf Pušina koji je u svom obraćanju prisutnima rekao da se radi

o simboličnom poklonu: „Ova hedija je zaista hedija od srca, i dajemo je isključivo da određene kategorije našeg društva znaju da nisu zaboravljene, jer zahvaljujući njima mi danas živimo u slobodnoj Bosni i Hercegovini“, poručio je predsjedavajući Pušina.



Treća podjela hedija u 2018. godini

## Nova podrška zapošljavanju mladih



Sa potpisivanja

Potpisivanjem Ugovora o dodjeli granta 18. jula, 2018. godine ozvaničena je saradnja između Općine Stari Grad Sarajevo i Instituta za razvoj mladih KULT u oblasti pružanja podrške zapošljavanju mladih.

U ime općinskog načelnika mr. Ibrahim Hadžibajrića i Općine Stari Grad ugovor je potpisala Selma Velić, šefica Sektora za lokalni razvoj, a u ime Instituta KULT Jasmin Bešić, izvršni direktor.

Selma Velić je pojasnila kako će na osnovu ovog Ugovora biti oformljen Preduzetnički fond za mlađe, čiji će ukupni budžet za naредnu godinu iznositi 40.000 KM.

„Pola iznosa bit će obezbijedeno iz budžeta Općine Stari Grad, dok će preostalih 20.000 KM obezbijediti KULT. Cilj ovog projekta jeste kreiranje boljeg okruženja za samozapošljavanje mladih, te otvaranje i razvoj biznisa“, pojasnila je Velić.

Dodata je kako bi i zvanična implementacija ovog projekta, odnosno uspostava i funkcionalisanje Preduzetničkog fonda, trebalo da krene početkom naredne godine.

Općina Stari Grad jedna je od osam jedinica lokalne samouprave koja će učestvovati u projektu „Preduzetnički fond za mlađe“, kojeg u BiH implementira Institut Kult, a finansira Kraljevina Švedske u BiH. Općina Stari Grad je, posredstvom Sektora za lokalni razvoj, aplicirala na Javni poziv za finansiranje omladinskih biznis planova kod Instituta „Kult“, te je njeni aplikacija uspješno ocijenjena.

## Direkcija za puteve KS za rehabilitaciju ulica u Starom Gradu izdvojila 550.000 KM



*S potpisivanja ugovora*

Općinski načelnik Općine Stari Grad Sarajevo Ibrahim Hadžibajrić i v.d. direktora Direkcije za puteve Kantona Sarajevo Selmir Kovač potpisali su ugovor o regulisanju međusobnih odnosa na poslovima održavanja i zaštite dijela lokalnih cesta na području općine Stari Grad Sarajevo, kao i sporazum o zajedničkom pokretanju postupka izbora izvođača radova rehabilitacije određenih lokalnih cesta. Direkcija za puteve KS će izdvojiti 550.000 KM za rehabilitaciju sljedećih cesta: Nova Baruthana III faza- od broja 28 do broja 38, ulica Širokac, dio ulice Vratnik međdan (od Kovača do samoposluge Klas) i dio ulice Zmajevac. Općina Stari Grad obavezala se da će u cilju realizacije radova u ovim ulicama obezbijediti nedostajuća novčana sredstva, a tačan iznos bit će poznat po provedenoj proceduri zajedničke nabavke.



*Rekonstrukcija ulice Širokac*

## Rezultati



## Općina Stari Grad je najtransparentnija jedinica lokalne samouprave u BiH

**U ispitivanju principa transparentnosti zadovoljeno 75% indikatora ●  
Učestvovalo 36 jedinica lokalne samouprave iz BiH**

**A**naliza nivoa transparentnosti, otvorenosti i odgovornosti jedinica lokalne samouprave u BiH, koju je provelo UG „Zašto ne“ u saradnji sa regionalnom mrežom „ActionSEE“, pokazala je da je Općina Stari Grad Sarajevo najtransparentnija jedinica lokalne samouprave u BiH. Mjerenje je provedeno u periodu od decembra 2017. do kraja marta 2018. godine. Kroz oko 80 indikatora po instituciji mjerena je i analizirana otvorenost 36 jedinica lokalne samouprave u BiH - općina i gradova.

### Najviše zadovoljenih indikatora

U ispitivanju otvorenosti uprave, najviše zadovoljenih indikatora, prema navedenim principima, imala je Općina Stari Grad Sarajevo, dok je najmanje in-

### Upitnik i analiza web stranice

Predstavnice Udruženja „Zašto ne“ Selmu Aščerić i Daniru Karović primili su općinski načelnik Ibrahim Hadžibajrić i pomoćnika načelnika za odnose s javnošću i informacioni sistem Almedina Porča. Predstavljajući rezultate, Aščerić i Karović su istakle da je Općina Stari Grad imala ubjedljivo najbolje rezultate prema ispunjenom upitniku i analizi web stranice.

dikatora ispunila Općina Osmaci.

U pogledu interakcije sa građanima i kada je u pitanju sloboda pristupa informacijama, također je najbolje rangirana Općina Stari Grad Sarajevo, a najlošije su Općine: Berkovići, Bosanska Kostajnica, Istočni Mostar, Krupa na Uni, Čelić, Dobojski Jug i Šekovići. Prema ovom principu, najbolje rangirani grad je Banja Luka, a najlošiji je grad Neum.

U ispitivanju najvažnijeg principa transparentnosti, ubjedljivo najbolji rezultat imala je Općina Stari Grad Sarajevo, sa 75% zadovoljenih indikatora. Najbolje rangirani grad, prema principu transparentnosti, je grad Prijedor sa 46% zadovoljenih indikatora.

Udruženje građana „Zašto ne“ ovakvo istraživanje uradilo je i prošle godine, te izradilo preporuke za unapređenje otvorenosti institucija. Nažalost, umjesto očekivanog napretka u oblasti integriteta pojedine jedinice lokalne samouprave ove godine pokazale su čak i gore rezultate u poređenju sa prošlom godinom.

„Radili smo prethodnih godina intenzivno na unapređenju komunikacije, približavanju javne uprave i otvorenom pristupu građanima i drago mi je što su to i drugi prepoznali. Ovi rezultati nas raduju, ali ne iznenađuju. Preporuke ćemo ozbiljno shvatiti jer vjerujemo da uvijek ima prostora za napredak, a voljeli bismo da naš primjer slijede i druge općine i gradovi,“ kazao je Hadžibajrić.

## Na Darivi održan penjački memorijal „Adnan Ćatić Čata“



**Podrška Općine Stari Grad ovom jedinstvenom takmičenju**

Na lokalitetu Dariva – Aleja ambasadora, uspješno je organizovan međunarodni penjački memorijal „Adnan Ćatić Čata“, a svečano ga je otvorio načelnik Općine Stari Grad Ibrahim Hadžibajrić. Memorijal je pokrenula penjačka sekcija „Adnan Ćatić Čata“, koja djeluje pri Planinarskom društvu „Skakavac“, a cijeli događaj je podržala Općina Stari Grad.

Memorijal se sastojao iz takmičarskog i revijalnog dijela i predstavljao je svojevrsnu atrakciju koja zasigurno obogaćuje turističku ponudu Sarajeva.

Na takmičenje se prijavilo 40 osoba, trajalo je skoro sedam sati, a cilj je bio ispenjati što više smjerova, koji nisu isto kategorisani, pa su bili i različitio

bodovani. U muškoj konkurenciji pobedio je Ajdin Hadžić, drugo mjesto je zauzeo Edin Zuhrić, a treći je bio Ismar Handžić. U ženskoj konkurenciji pobjedu je odnijela Neira Odobašić, Amela Čitak je bila druga, a Sajra Čuljević je osvojila treće mjesto.

Adnan Ćatić bio jedan od najboljih bosanskohercegovačkih i regionalnih sportskih penjača, koji je nesretnim slučajem preminuo 26. maja 2012. godine u 28. godini. Bio je višestruki šampion Bosne i Hercegovine 2003., 2004. i 2005. U septembru 2003. učestvovao je na Svjetskom omladinskom prvenstvu u Bugarskoj, te je među 460 učesnika zauzeo 29. mjesto u brzinskom penjanju.

## Održani skokovi na Bentbaši

Pred velikim brojem gledatelja 18. avgusta održani su 4. Međunarodni skokovi u vodu „Sarajevo Bentbaša 2018“, pod pokroviteljstvom Općine Stari Grad i drugih donatora, a najbolji skok je izveo Banjalučanin Igor Arsenić.

Svi prisutni su uživali u jedinstvenom događaju, a skakači su se potrudili da izvedu što bolje skokove sa platforme na visini od 18 metara. Zbog njihove profesionalnosti i vještine, te prisutnosti pripadnika Federalne uprave civilne zaštite, nije se desila nikakva nezgoda, iako se radi o vrlo opasnom sportu. Pored Arsenića, odlikovanje su dobili Danko Dangubić

iz Konjica i Đorđe Gajić iz Banja Luke. Skokove je organiziralo Udruženje za promociju sporta i turizma „SporTur“.



**Skakalo se sa visine od 18 metara**

## Održan ribarski turnir na Bentbaši



**Ubačeno 600 komada pastrmke**

U čast nekadašnjeg predsjednika skupštine Sportskog ribolovnog društva „Miljacka“ Nijaza Šabanovića na ovoj rijeci održan je memorijalni turnir u lovnu pastrmku, a takmičare je posjetio i općinski načelnik Ibrahim Hadžibajrić. Po riječima člana Upravnog odbora društva Nedima Hodžića, ovo je prvo takmičenje u lovnu na pastrmke na plovak u historiji Sarajeva, a na turnir se prijavilo 13 takmičara, uglavnom članova društva. Svake godine se vrši porobljavanje potočnom pastrmkom. Prije takmičenja je ubačeno 600 komada ove plemenite vrste. Pobjednik prvog ribarskog kupa „Nijaz Šabanović“ je Sead Katica sa ulovljena 3,4 kilograma ribe. Općina Stari Grad na razne načine pomaže SRD „Miljacka“ od njegovog osnivanja 2013. godine.

## Peticija za specijalizovano taxi vozilo

Udruženje za zaštitu prava Sarajevo „Taxi 8“ prikupilo je preko 2000 potpisa građana za zakonsko uvrštavanje specijalizovanog taxi vozila za prevoz invalida.

Akcija je održana 18. avgusta ispred Katedrale, a Općina Stari Grad je za ovu namjenu besplatno ustupila na korištenje ovaj centralni trg. Zijad Omerović, predsjednik udruženja, kazao je da su akciju održali kako bi se javnosti skrenula pažnja na poteškoće sa kojima se svakodnevno susreću invalidne osobe prilikom kretanja i nemogućnosti izlaska iz svojih domova zbog nepostojanja prilagođenih taxi vozila namijenjenih za ovu kategoriju.

## Nagrade

# Ibrahimu Hadžibajriću uručena Evropska nagrada za kvalitet

**Na 12. Međunarodnom samitu za kvalitet i brendiranje nagrađene institucije i kompanije ● Općina Stari Grad istakla se konstantnim naporima za poboljšanje uslova života**

**N**ačelnik Općine Stari Grad Ibrahim Hadžibajrić dobio je priznanje u okviru 12. Međunarodnog samita za kvalitet i brendiranje, kojeg je podržala Vlada Republike Turske.

Nagrade za kvalitet su u okviru 12. Međunarodnog samita za kvalitet dodijeljene istaknutim institucijama, organizacijama i kompanijama iz Bosne i Hercegovine i Turske koje djeluju u različitim poljima.

Ambasador Republike Turske u Bosni i Hercegovini Haldun Koc je u obraćanju kazao da Turska pridaje veliki značaj BiH za koju je kazao da je prelijep primjer društva koje zagovara toleranciju. "Naš cilj je da u regionu vladaju mir i stabilnost i da i dalje bude sačuvana tolerancija", rekao je Koc. Ove godine "Evropske nagrade za kvalitet" dobole su brojne institucije i kompanije: Anadolu Agency (AA), ambasada Republike Turske u Sarajevu, Turkish Airlines, TIKA, Institut "Yunus Emre", TRT, Ziraat Banka, Internacionalni univerzitet u Sarajevu (IUS), Općina Malatya Poturge i Općina Stari Grad.

### Jače povezivanje BiH i Turske

Cilj 12. Medunarodnog samita za kvalitet i brendiranje je još jače povezivanje dvije prijateljske zemlje, a to je vrlo bitno za Bosnu i Hercegovinu, s obzirom da Turska posljednje desetljeće zauzima lidersku poziciju u svijetu po pitanju ekonomije, privrede i razvoja i to sve zahvaljujući vlastitoj proizvodnji i kvalitetnoj radnoj snazi – istaknuto je na skupu.

Prema riječima organizatora, ova lokalna samouprava se ističe kvalitetnim radom i konstantnim naporom za poboljšanje uslova života svojih građana, a posebno vrlo dobrom i plodonosnom saradnjom sa brojnim pobratimskim općinama iz Republike Turske, koja je rezultirala značajnim projektima. Načelnik Hadžibajrić je iskazao zahvalnost na ovom vrijednom priznanju: „Ovo je i priznanje kompletnoj općinskoj



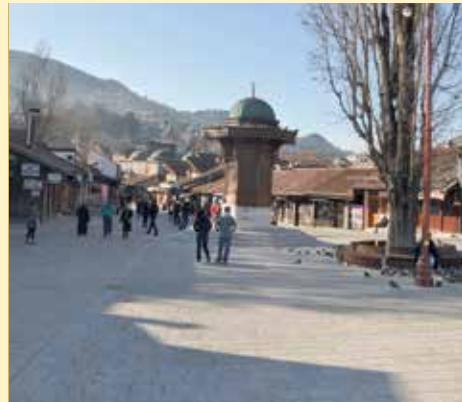
Nagradu uručio Fahri Ustaoglu, predsjednik LOB IN Europe

administraciji, ali i obaveza za što bolji i uspješniji rad ubuduće, a za dobrobit naših građana“, izjavio je načelnik Hadžibajrić.

### Izuzetni odnosi s pobratimskim općinama iz Turske

Poznato je da Općina Stari Grad njeguje izuzetno dobre prijateljske i pobratimске odnose sa gradovima i općinama iz Turske: Osmangazi, Fatih, Kepez, Mamak, Umranije, Selcukly-Konya, Silivri i Karamursel, a upravo one su sufinansirale veliki broj projekata realizovanih u Starom Gradu. Iako nisu

vezani pobratimskim odnosima Općina Stari Grad održava veoma prijateljske odnose i sa Gradom Bursa koji je također učestvovao u brojnim projektima realizovanim u ovoj općini. Zahvaljujući njima realizovani su projekti kao što su: rekonstrukcija Baščaršijskog trga (sufinansiranje), izgradnja Balkanskog mevlevijsko-istraživačkog centra, rekonstrukcija krova OŠ "Saburina", izgradnja sportskog terena Bijela bašča (sufinansiranje), opremanje osnovnih škola računarskom opremom, izgradnja Bakrabbine džamije i restauracija arheološkog lokaliteta At mejdan, nabavka hemodijaliznih aparatova za Klinički centar itd.



Projekat sufinansirala Općina Osmangazi-Bursa



Izgradnju finansirala Općina Selcukly-Konya

# Staro Sarajevo

Piše: Rasim Ibrović

## Svatovsko groblje u Donjim Močiocima

**U**prethodnom broju *Starogradskih habera* kazivali smo o srednjovjekovnim stećcima u Donjim Močiocima. U ovom broju govorit ćemo također o starom groblju, ali ne onom iz srednjovjekovne bosanske države, već o prelaznim formama stećaka u nišane iz vremena kada Bosna postepeno, ali temeljito ulazi u sastav osmanske države i kulture, i kada se počinju javljati prva prihvatanja islama od strane domaćeg pučanstva.

**N**edaleko od nekropole stećaka u Donjim Močiocima, tristotinjak metara vazdušne linije ka zapadu, na jednom omanjem brežuljku nalazi se staro muslimansko groblje iz vremena tzv. *fetha*, ili osvojenja Bosne od strane osmanske države. To groblje u narodu je poznato kao *Svatovsko groblje*, a riječ je o groblju sa prvotnim formama nišana kod nas. Ovo groblje, bez dvojbe, svjedoči o dugom kontinuitetu življena na lokalitetu Donji Močoci, o kontinuitetu koji je nadvladao prelaz ili promjenu vlasti iz srednjovjekovne bosanske samostalnosti ka novoj, osmanskoj vlasti. Unatoč promjeni vlasti bosanski čovjek u Donjim Močiocima nastavlja živjeti na *svojoj plemenitoj baštini*, istina s promijenjenom religijskom paradigmom koja se najviše tiči izvanjskih, formalnih obrazaca, a manje je riječ o izmijenjenim nutarnjim, suštinskim i duhovnim svjetonazorima.

Povorku svatova napali i pomorili hajdaci

**S**taro muslimansko groblje u Donjim Močiocima, u narodnom predanju poznato je kao *Svatovsko groblje*. Šta se krije iza naziva *svatovsko groblje* do dana današnjega nauka nije dala jednoznačan odgovor, naprotiv. Mnoštvo je kazivanja kao mogućih odgovora zašto i zbog čega se pojedini grobovi ili groblja u Bosni nazivaju *svatovskim*.

**U**dosadašnjoj literaturi koja tretira pitanje stećaka, zatim nišana (*muslimanskih*



*nadgrobnjaka*) ili kršćanskih osmanskih nadgrobnjaka koje narodno predanje naziva *svatovskim grobljima* (*kameni svatovi*) dominantno tumačenje je ono koje ide u smjeru kazivanja da su povorku svatova napali i pomorili hajdaci, uskoci, kauri, Turci haramije (*razbojnici*) ili pak da su povorku svatova pomorile prirodne nepogode (*užasna i smrtna studen - zima, dažd...*), ili čak da su se dvije povorce svatova susrele na istom putu u isto vrijeme i međusobno se zavadile, te pomorile itd. Po pisaju Vlajka Palavestre (1927-1993.) i Šefika Bešlagića (1908-1990.) najveći broj *svatovskih grobalja* jesu srednjovjekovne nekropole tj. stećci iz XIV i XV st., ali i muslimanska i kršćanska groblja iz različitih perioda osmanskih Dobrobi Bosne. Valja naglasiti da grobovi i groblja s nazivom *svatovska* nisu do kraja u znanosti rasvijetljena, a jedino što možemo pouzdano konstatovati jeste da su pokojnici, odnosno rahmetlije pod tim grobovima najvjerojatnije skončali nasilnom, naprasnom ili neprirodnom smrću, tj. ti grobovi su posljedica, s jedne strane burnih i nemirnih vremena ili nesrećenih društveno-političkih okolnosti, a s druge strane su slika i prilika zaborava i svojevrsnog diskontinuiteta u pamćenju ovdašnjih ljudi. To je u suštini i razumljivo ukoliko imamo u vidu jedan od naziva za ljudsko biće, a koje je prisutno u našem jeziku. Riječ je o arabizmu, a

on glasi *insan* što doslovno znači *biće zaborava!*

### Mezaristan sa 15 nišana

**N**a kraju kažimo nekoliko deskriptivnih podataka o *Svatovskom groblju* u Donjim Močiocima. Riječ je o mezaristanu sa 15 nišana, s tim da je jedan, 16. nišan udaljen tridesetak metara od grobljanske celine. Svi nišani su dosta grube obrade. Visina istih varira od 45 do 140 cm. Nišani su u formi široke stele i obeliska sa piramidalnim završetkom. Bez ijednog epitafa, tj. tariha i turbana! Od ikonografskog repertoara prepoznajemo: polulopte ili jabučice, luk, sablju, štap ili čomagu. Po svom tipu, odnosno morfolologiji i ikonografiji bez dvojbe je da su nastali u drugoj polovini XV stoljeća, te se ubrajaju u prelazne forme stećak - nišan! Današnje stanje nišana je takvo da su pojedini nišani oboreni ili svaljeni i utonuli u zemlju, manje ili više nakriviljeni i oštećeni.





Photo: Haris Karamehmedović